

**AR23**

# **Maclarens Power & Paper Company**

**ANNUAL REPORT 1970**

**RAPPORT ANNUEL 1970**



## **Maclaren Power & Paper Company**

---

### **DIRECTORS/ADMINISTRATEURS**

A. BARNET MACLAREN	<i>Ottawa, Ontario</i>
A. ROY MACLAREN	<i>Ottawa, Ontario</i>
GORDON F. MACLAREN	<i>Ottawa, Ontario</i>
DONALD MACLAREN	<i>Buckingham, Quebec</i>
J. FERGUS MACLAREN	<i>Ottawa, Ontario</i>
CHARLES W. KENNY	<i>Buckingham, Quebec</i>
R. TIMOTHY KENNY	<i>Buckingham, Quebec</i>
JAMES W. THOMSON	<i>Buckingham, Quebec</i>
CARLTON C. CRESSY	<i>Buckingham, Quebec</i>
J. STUART HERMON	<i>Buckingham, Quebec</i>

### **OFFICERS/DIRECTION**

A. B. MACLAREN	<i>Chairman of the Board/Président du Conseil</i>
J. W. THOMSON	<i>President/Président</i>
D. MACLAREN	<i>Vice President/Vice-Président</i>
J. S. HERMON	<i>Vice President/Vice-Président</i>
D. A. THOMSON	<i>Secretary/Secrétaire</i>
M. SKABAR	<i>Treasurer/Trésorier</i>

### **TRANSFER AGENTS/AGENTS DE TRANSFERT**

MACLAREN POWER & PAPER COMPANY (Registrar)	<i>Buckingham, Quebec</i>
CANADA PERMANENT TRUST COMPANY	<i>Toronto, Ontario</i>
BANKERS TRUST COMPANY	<i>New York, N.Y.</i>

# Maclarens Power & Paper Company

## DIRECTORS' REPORT TO THE SHAREHOLDERS

The Directors submit herewith the Consolidated Balance Sheet and the Consolidated Statements of Earnings and Retained Earnings and of Source and Use of Working Capital of your Company for the fiscal year ended December 31, 1970.

During 1970, your Company paid dividends of \$1.20 per share on both the Class "A" and "B" shares, with payments made on the basis of quarterly dividends of 30 cents per share. On July 15, 1,200,000 non-cumulative redeemable preferred shares were redeemed pro rata, at their par value.

Earnings per share of \$1.95 for the year 1970 compare with \$1.47 for the previous year. The increase of 48 cents per share is attributable to increased newsprint and power sales, higher average pulp prices and additional investment income. The federal government's implementation of a floating exchange rate for the Canadian Dollar adversely affected 1970 earnings by 22 cents per share.

Newsprint production for the calendar year 1970 was 127,270 tons as compared with 120,866 tons for the same period in 1969. The outlook for 1971 indicates that the demand for newsprint should at least be maintained at the 1970 level. However, the present oversupply will hinder any attempt to increase this product's price, which is necessary to offset currently rising operating, transportation and labour costs.

Bleached hardwood kraft pulp production at Thurso Pulp and Paper Company for the calendar year was 111,143 tons as compared with 111,653 tons for 1969. The pulp market remained firm in both volume and price until the fourth quarter, when demand and price levels moved substantially lower. This reduced demand, coupled with the freeing of the Canadian Dollar and substantial increases in labour and transportation costs, more than offset a modest price increase announced for most grades of pulp at mid-year. The oversupply situation, as related to the United States, Canadian and European economies, is forecast to continue for the first half of 1971, when an improvement is anticipated.

## RAPPORT DES ADMINISTRATEURS AUX ACTIONNAIRES

Les administrateurs vous soumettent le bilan consolidé et les états consolidés des bénéfices et des bénéfices non répartis et de la provenance et de l'utilisation du fonds de roulement de votre compagnie pour l'exercice terminé le 31 décembre 1970.

Au cours de 1970, votre compagnie a versé des dividendes de \$1.20 sur chaque action de classe "A" et "B" dont les versements de \$0.30 l'action ont été effectués trimestriellement. Le 15 juillet, 1,200,000 actions privilégiées rachetables, à dividende non cumulatif, ont été rachetées au prorata et à leur valeur au pair.

Le bénéfice par action a été de \$1.95 pour l'exercice 1970 et de \$1.47 pour l'exercice précédent. L'augmentation de 48 cents l'action est attribuable à l'accroissement des ventes de papier-journal et d'énergie, à la hausse de la moyenne des prix de la pâte à papier et au supplément de revenu de placements. La mise en vigueur de changes fluctuants de la monnaie du Canada par le gouvernement fédéral a été la cause d'une baisse du bénéfice par action en 1970 de 22 cents.

La production de papier-journal pour l'exercice 1970 a été de 127,270 tonnes en comparaison de 120,866 tonnes pour la même période en 1969. Les prévisions pour 1971 démontrent que la demande en papier-journal devrait se maintenir au moins au même palier qu'en 1970. Toutefois, la surabondance présente des stocks entravera toute tentative d'augmentation du prix de ce produit, augmentation qui est nécessaire pour contrebalancer les frais toujours croissants de l'exploitation, du transport et de la main-d'œuvre.

La production, à Thurso Pulp and Paper Company, de pâte à papier kraft provenant d'essences dures a été pendant l'exercice, de 111,143 tonnes comparativement à 111,653 tonnes en 1969. Le volume et les prix du marché de la pâte de bois sont demeurés stables jusqu'au dernier trimestre, moment où la demande et les prix ont subi une baisse importante. La baisse de la demande, conjuguée à la politique de libre-échange de la monnaie du Canada et à l'augmentation des frais de main-d'œuvre et de transport, ont réprimé la modeste augmentation du prix de la plupart des qualités de pâte à papier, qui avait été annoncée au milieu de l'année. Il est prévu que la surabondance des stocks, par rapport à la structure économique des Etats-Unis, du Canada et

The Wood Products Division of Thurso Pulp and Paper Company had a difficult year due to depressed markets. The Buckingham Lumber Limited sawmill operations have been consolidated with this Division to achieve economies of operation and the former has applied for surrender of its charter. The outlook for all products of this Division, as related to general business conditions, is expected to improve in 1971.

During the year, Thurso Pulp and Paper Company purchased Quebec Hardwoods Incorporated, which is responsible for the marketing of all lumber produced by Company sawmill operations and other imported specialty lumber. This Company constructed a sawmill at Deux Rivières, Quebec that commenced operations during February 1971.

The total payments by your Companies in Federal and Provincial Taxes, dues, etc., including Municipal and School Taxes, amounted to \$6,168,000.

The total payments to employees in wages and salaries, including employees' benefits, amounted to \$14,877,000, which includes wages and salaries of employees engaged in woodlands operations.

Capital expenditures on additions, revisions and modifications to plant and machinery amounted to approximately \$5,923,000 in 1970.

I would again like to record on behalf of the Directors, their appreciation for the loyalty and efficient services rendered by the officials and employees of the Companies during the past year.

For the Board of Directors,

A. BARNET MACLAREN

*Chairman of the Board*

Buckingham, Quebec  
March 19, 1971

de l'Europe, se continuera pendant le premier semestre de 1971 et qu'une amélioration se produira par la suite.

La Division des produits du bois de Thurso Pulp and Paper Company a traversé une année difficile à cause des marchés dépressifs. L'exploitation du moulin de Buckingham Lumber Limited a été consolidée avec celle de cette Division afin de réaliser une économie sur l'exploitation et cette compagnie a demandé l'abandon de sa charte. Il est prévu que tous les produits de la Division, par rapport à la situation économique en général, prendront de l'envergure en 1971.

Au cours de l'exercice, Thurso Pulp and Paper Company a acheté Quebec Hardwoods Incorporated, compagnie responsable de la commercialisation du bois de charpente que produit le moulin de la compagnie et de tous autres bois exclusifs importés. Cette compagnie a construit un moulin à Deux Rivières, Québec qui a commencé son exploitation au cours de février en 1971.

Le total des versements que les compagnies ont effectués en impôt sur le revenu des gouvernements fédéral et provincial, en droits, etc., y compris les taxes municipales et scolaires, s'est chiffré par \$6,168,000.

Le total des traitements et des salaires, y compris les prestations, qui a été versé aux employés s'est chiffré par \$14,877,000 compte tenu des salaires de la main-d'œuvre de l'exploitation forestière.

Les dépenses en capital pour les acquisitions, les rénovations et les modifications à l'usine et à l'outillage se sont élevées à environ \$5,923,000 en 1970.

J'aimerais encore une fois exprimer, au nom des administrateurs, notre appréciation pour les services loyaux et efficaces des dirigeants et des employés des compagnies au cours de l'année dernière.

Au nom du conseil d'administration

A. BARNET MACLAREN

Buckingham (P.Q.)  
le 19 mars 1971.

*Président du Conseil  
d'administration*

**CONSOLIDATED BALANCE SHEET AS AT DECEMBER**

<b>ASSETS/ACTIF</b>			
	<b>1970</b>	<b>1969</b>	
	\$	\$	
<b>CURRENT ASSETS</b>			<b>DISPONIBILITÉS</b>
Short-term deposits	—	1,244,127	Dépôts à court terme
Accounts receivable	<b>4,632,978</b>	5,638,710	Comptes à recevoir
Marketable securities — at cost and accrued interest (quoted value 1970 — \$11,473,206; 1969 — \$12,610,000)	<b>10,840,227</b>	12,097,633	Valeurs négociables, au coût, y compris les intérêts courus (valeur cotée 1970 — \$11,473,206; 1969 — \$12,610,000)
Inventories — at the lower of cost or replacement cost (note 1)	<b>16,275,255</b>	14,221,621	Stocks, au plus bas du coût ou du coût de remplacement (note 1)
Prepaid expense	<b>573,232</b>	676,770	Frais payés d'avances
Special refundable income tax	—	80,990	Impôt spécial sur le revenu, remboursable
	<b>32,321,692</b>	33,959,851	
<b>FIXED ASSETS (note 2)</b>	<b>48,300,329</b>	45,658,295	<b>IMMOBILISATIONS (note 2)</b>
<b>DEFERRED CHARGES</b>			<b>FRAIS REPORTÉS</b>
Storage reservoirs — at cost, less amortization	<b>2,727,927</b>	2,907,545	Réervoirs d'emmagasinage, au coût moins amortissement
Unamortized portion of refinancing expense	<b>119,000</b>	127,500	Partie non amortie des frais de refinancement
	<b>2,846,927</b>	3,035,045	
	<b>83,468,948</b>	<b>82,653,191</b>	

*Signed on behalf of the Board*

*Signé au nom du conseil*

J. W. Thomson } D. Maclarens } Directors/administrateurs

**AUDITORS' REPORT TO THE SHAREHOLDERS**

We have examined the consolidated balance sheet of Maclarens Power & Paper Company and its subsidiaries as at December 31, 1970 and the consolidated statements of earnings and retained earnings, and source and use of working capital for the year then ended. Our examination included a general review of the accounting procedures and such tests of accounting records and other supporting evidence as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion these consolidated financial statements present fairly the financial position of the companies as at December 31, 1970 and the results of their operations and the source and use of their working capital for the year then ended, in accordance with generally accepted accounting principles applied on a basis consistent with that of the previous year.

Montreal, Quebec  
February 19, 1971

McDONALD, CURRIE & CO.  
Chartered Accountants

, 1970 BILAN CONSOLIDÉ AU 31 DÉCEMBRE 1970

LIABILITIES/PASSIF			
	1970	1969	
CURRENT LIABILITIES	\$	\$	EXIGIBILITÉS
Bank advances	898,442	781,407	Avances bancaires
Accounts payable and accrued liabilities	3,376,531	1,867,420	Comptes à payer et dettes courues
Income and other taxes	741,424	1,516,085	Impôts sur le revenu et taxes diverses
Accrued bond interest	514,768	527,308	Intérêts courus sur obligations
Current portion of long-term debt (\$760,000 U.S.)	768,785	795,500	Partie de la dette à long terme exigible à court terme (\$760,000 É.-U.)
	6,299,950	5,487,720	
LONG-TERM DEBT (note 3)	21,113,157	21,857,457	DETTE À LONG TERME (note 3)
DEFERRED INCOME TAXES	3,668,000	3,212,000	IMPÔTS SUR LE REVENU REPORTÉS
	31,081,107	30,557,177	

SHAREHOLDERS' EQUITY/AVOIR DES ACTIONNAIRES

CAPITAL STOCK

Authorized —

10,000,000 1% non-cumulative preferred shares, redeemable at par value of \$1 each  
1,500,000 Class "A" shares of a par value of \$2.50 each  
1,500,000 Class "B" shares of a par value of \$2.50 each

Issued and fully paid —

3,093,573 preferred shares (note 4)  
1,000,000 Class "A" shares  
1,000,000 Class "B" shares

PREMIUM ON CAPITAL STOCK OF A SUBSIDIARY COMPANY

RETAINED EARNINGS

CAPITAL-ACTIONS			
			Autorisé:
			10,000,000 d'actions privilégiées, 1% non cumulatif, de \$1 chacune, rachetables au pair
			1,500,000 actions classe "A", d'une valeur au pair de \$2.50 chacune
			1,500,000 actions classe "B", d'une valeur au pair de \$2.50 chacune
			Émis et entièrement versé:
			3,093,573 actions privilégiées (note 4)
			1,000,000 d'actions classe "A"
			1,000,000 d'actions classe "B"
PRIME SUR LE CAPITAL-ACTIONS D'UNE FILIALE			
BÉNÉFICES NON RÉPARTIS			

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS AUX ACTIONNAIRES

Nous avons examiné le bilan consolidé de Maclaren Power & Paper Company et ses filiales au 31 décembre 1970 et les états consolidés des bénéfices, des bénéfices non répartis et de la provenance et de l'utilisation du fonds de roulement pour l'exercice terminé à cette date. Notre examen a comporté une revue générale des procédés comptables et les sondages des livres, pièces et autres documents à l'appui que nous avons considérés nécessaires dans les circonstances.

A notre avis, ces états financiers consolidés présentent équitablement la situation financière des compagnies au 31 décembre 1970 et les résultats de leurs opérations ainsi que la provenance et l'utilisation de leur fonds de roulement pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Montréal, Québec  
le 19 février 1971

McDONALD, CURRIE & CIE  
Comptables agréés

**Maclarens Power & Paper Company**  
 AND SUBSIDIARY COMPANIES/ET SES FILIALES

---

**CONSOLIDATED STATEMENT OF  
 EARNINGS AND RETAINED EARNINGS  
 FOR THE YEAR ENDED  
 DECEMBER 31, 1970**

	1970	1969	
	\$	\$	
<b>SALES AND OTHER INCOME</b>			<b>VENTES ET AUTRES REVENUS</b>
Sales	<b>43,862,855</b>	41,593,328	Ventes
Investment income	<b>906,672</b>	740,088	Revenu de placements
	<b>44,769,527</b>	<b>42,333,416</b>	
<b>COSTS AND EXPENSE</b>			<b>COÛTS ET DÉPENSES D'EXPLOITATION</b>
Operating and delivery expense	<b>33,403,777</b>	32,879,111	Dépenses d'opération et de livraison
Selling and administrative	<b>2,490,245</b>	2,226,201	Ventes et administration
Interest on long-term debt	<b>1,169,139</b>	1,246,744	Intérêts sur la dette à long terme
	<b>37,063,161</b>	<b>36,352,056</b>	
<b>EARNINGS BEFORE INCOME TAXES</b>	<b>7,706,366</b>	5,981,360	<b>BÉNÉFICE AVANT IMPÔTS SUR LE REVENU</b>
<b>PROVISION FOR INCOME TAXES</b>			<b>PROVISION POUR IMPÔTS SUR LE REVENU</b>
Current	<b>3,404,539</b>	3,050,000	Impôts exigibles
Deferred	<b>410,000</b>	( 12,000)	Impôts reportés
	<b>3,814,539</b>	3,038,000	
<b>NET EARNINGS FOR THE YEAR</b>	<b>3,891,827</b>	2,943,360	<b>BÉNÉFICE NET POUR L'EXERCICE</b>
<b>RETAINED EARNINGS — BEGINNING OF YEAR</b>	<b>39,227,441</b>	36,268,922	<b>BÉNÉFICES NON RÉPARTIS AU DÉBUT DE L'EXERCICE</b>
Profit on sale of shares of a wholly owned subsidiary	—	2,415,159	Bénéfices sur vente d'actions d'une filiale en propriété exclusive
	<b>43,119,268</b>	41,627,441	
Dividends on Class "A" and "B" shares	<b>2,400,000</b>	2,400,000	Dividendes sur actions de classe "A" et "B"
<b>RETAINED EARNINGS — END OF YEAR</b>	<b>40,719,268</b>	39,227,441	<b>BÉNÉFICES NON RÉPARTIS À LA FIN DE L'EXERCICE</b>
<b>EARNINGS PER SHARE</b>	<b>1.95</b>	1.47	<b>BÉNÉFICE L'ACTION</b>

**Maclarens Power & Paper Company**  
 AND SUBSIDIARY COMPANIES/ET SES FILIALES

**CONSOLIDATED STATEMENT OF  
 SOURCE AND USE OF WORKING  
 CAPITAL FOR THE YEAR ENDED  
 DECEMBER 31, 1970**

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA PROVENANCE  
 ET DE L'UTILISATION DU FONDS DE  
 ROULEMENT POUR L'EXERCICE  
 TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1970**

	1970 \$	1969 \$	
<b>SOURCE OF WORKING CAPITAL</b>			<b>PROVENANCE DU FONDS DE ROULEMENT</b>
Net earnings for the year	<b>3,891,827</b>	2,943,360	Bénéfice net pour l'exercice
Items not affecting working capital — Depreciation	<b>3,236,277</b>	3,460,552	Eléments n'affectant pas les fonds de roulement: Amortissement des immobilisations
Amortization of storage reservoirs	<b>179,618</b>	222,401	Amortissement des réservoirs d'emmagasinage
Amortization of refinancing expense	<b>8,500</b>	17,175	Amortissement des frais de refinancement
Deferred income taxes	<b>410,000</b>	( 12,000)	Impôts sur le revenu reportés
Provided from operations	<b>7,726,222</b>	6,631,488	Provenance de l'exploitation
Proceeds of sale of fixed assets	<b>44,942</b>	68,504	Produit de la vente d'immobilisations
Depreciation on woodlands assets	<b>—</b>	495,516	Amortissement des actifs du domaine forestier
Proceeds on sale of shares of a wholly owned subsidiary including deficiency of working capital at the beginning of the year	<b>—</b>	3,644,904	Produit de la vente des actions d'une filiale détenue en propriété exclusive incluant le déficit du fonds de roulement au début de l'exercice
Deferral of income taxes previously included in current liabilities	<b>46,000</b>	161,000	Impôts sur le revenu reportés antérieurement démontrés dans les exigibilités
	<b>7,817,164</b>	<b>11,001,412</b>	
<b>USE OF WORKING CAPITAL</b>			<b>UTILISATION DU FONDS DE ROULEMENT</b>
Additions to fixed assets	<b>5,923,253</b>	888,682	Augmentation des immobilisations
Payments on 3½% promissory notes	<b>744,300</b>	724,700	Paiements sur billets à ordre 3½%
Redemption of preferred shares	<b>1,200,000</b>	1,200,000	Rachat d'actions privilégiées
Dividends	<b>2,400,000</b>	2,400,000	Dividendes
	<b>10,267,553</b>	<b>5,213,382</b>	
<b>INCREASE (DECREASE) IN WORKING CAPITAL</b>	<b>( 2,450,389)</b>	5,788,030	<b>AUGMENTATION (DIMINUTION) DU FONDS DE ROULEMENT</b>
<b>WORKING CAPITAL — BEGINNING OF YEAR</b>	<b>28,472,131</b>	<b>22,684,101</b>	<b>FONDS DE ROULEMENT AU DÉBUT DE L'EXERCICE</b>
<b>WORKING CAPITAL — END OF YEAR</b>	<b>26,021,742</b>	<b>28,472,131</b>	<b>FONDS DE ROULEMENT À LA FIN DE L'EXERCICE</b>

**Maclarens Power & Paper Company**  
**AND SUBSIDIARY COMPANIES/ET SES FILIALES**

**NOTES TO CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS  
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 1970**

**1. INVENTORIES**

Inventories are classified as follows:

	1970 \$	1969 \$
Pulpwood and sawlogs	5,863,795	5,712,776
Stores and supplies	1,864,787	1,834,978
Work in process and finished goods	1,197,501	858,657
Advances on woods operations	7,349,172	5,815,210
	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
	<b>16,275,255</b>	<b>14,221,621</b>

**2. FIXED ASSETS**

Fixed assets and related accumulated depreciation are classified as follows:

	1970			
	Cost \$	Accumulated depreciation and depletion Amortissement accumulé et épuisement \$	Net \$	Net \$
Land	1,510,771	—	1,510,771	1,469,739
Paper and pulp mills	52,880,154	31,553,206	21,326,948	21,272,873
Power developments	24,654,247	15,963,392	8,690,855	8,851,627
Buildings, machinery and equipment	14,135,679	8,075,344	6,060,335	3,388,470
Timber limits	4,073,863	2,769,483	1,304,380	1,268,546
Water power rights — as valued in 1930	9,407,040	—	9,407,040	9,407,040
	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
	<b>106,661,754</b>	<b>58,361,425</b>	<b>48,300,329</b>	<b>45,658,295</b>

**3. LONG-TERM DEBT**

Long-term debt is as follows:

	1970 \$	1969 \$
Thurso Pulp and Paper Company 3½% Promissory Notes due 1976 (\$4,200,000 U.S.)	4,113,157	4,857,457
The principal amount repayable in 1971 of \$760,000 U.S. is included in current liabilities. Annually thereafter repayments increase by \$20,000 U.S. until 1975. The cost to repay \$4,200,000 U.S. at the exchange rate prevailing at December 31, 1970 would exceed the amount at which it is carried in the accounts by \$135,000. The company has pledged a first mortgage bond as collateral security for payment of the notes.		
5% Sinking Fund Debentures due 1987	17,000,000	17,000,000
Commencing in 1977 the company is to provide a sinking fund sufficient to retire \$1,000,000 of the principal amount of the debentures annually.		
	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
	<b>21,113,157</b>	<b>21,857,457</b>

**4. REDEMPTION OF PREFERRED SHARES**

1,200,000 preferred shares were redeemed for cash during 1970. The balance of retained earnings as at December 31, 1970 and 1969 contained the amounts of \$3,400,898 and \$2,200,898 respectively set aside as required by law equal to the par value of preferred shares redeemed.

**5. FOREIGN EXCHANGE**

Transactions during the year in U.S. dollars have been converted in the accounts to Canadian dollars at the exchange rates effective on the dates of the transactions. Accounts receivable and payable in U.S. dollars have been converted to Canadian dollars at exchange rates in effect December 31.

**6. DIRECTORS' REMUNERATION**

Directors' remuneration, \$295,906 (1969 — \$252,135) including salaries of officers who are directors, is included in costs and expense.

**7. COMPARATIVE FIGURES**

The prior year's figures on the statement of earnings and retained earnings have been reclassified to conform with 1970.

**NOTES SE RAPPORTANT AUX ÉTATS FINANCIERS  
CONSOLIDÉS POUR L'EXERCICE TERMINÉ  
LE 31 DÉCEMBRE 1970**

**1. STOCKS**

Les stocks comprennent:

Bois à pâte et billes de sciage
Magasins et approvisionnements
Production en cours et produits finis
Avances pour les exploitations forestières

**2. IMMOBILISATIONS**

Les immobilisations et l'amortissement accumulé qui s'y rapporte comprennent:

Terrains
Fabriques de pâtes et papiers
Aménagements de force hydraulique
Autres bâtiments, matériel et outillage
Concessions forestières
Droits de force hydraulique, à l'évaluation de 1930

**3. DETTE À LONG TERME**

La dette à long terme comprend:

Thurso Pulp and Paper Company Billets à ordre 3½%, échéant en 1976 (\$4,200,000 É.-U.)
Le versement de capital remboursable en 1971 s'établissant à \$760,000 É.-U. est compris dans les exigibilités. Tous les ans par la suite, les remboursements augmentent de \$20,000 É.-U. jusqu'en 1975. Le coût du remboursement de \$4,200,000 É.-U., au taux du change en vigueur le 31 décembre 1970 dépasserait de \$135,000 le montant inscrit dans les comptes. A titre de garantie collatérale pour le paiement des billets, la Compagnie a mis en gage une obligation, première hypothèque.
Débentures 5%, à fonds d'amortissement, échéant en 1987.
À compter de 1977, la compagnie devra pourvoir un fonds d'amortissement suffisant pour retirer annuellement \$1,000,000 du montant de capital des débentures.

**4. ACTIONS PRIVILÉGIÉES RACHETÉES**

En 1970, 1,200,000 actions privilégiées furent rachetées en contre partie d'espèces. Le solde des bénéfices non répartis au 31 décembre 1970 et 1969 comprend un montant de \$3,400,898 et \$2,200,898 respectivement, mis à part, tel que requis par la loi, égale à la valeur au pair des actions privilégiées rachetées.

**5. DEVISES ÉTRANGÈRES**

Les transactions effectuées en dollars américains pendant l'exercice ont été converties, dans nos comptes, en dollars canadiens au taux du change en vigueur à la date des transactions. Les comptes à recevoir et à payer en dollars américains ont été convertis en dollars canadiens au taux en vigueur le 31 décembre.

**6. RÉMUNÉRATION DES ADMINISTRATEURS**

La rémunération des administrateurs se chiffre par \$295,906 (1969 — \$252,135) y compris le salaire des dirigeants qui sont administrateurs. Elle a été portée aux coûts et dépenses d'exploitation.

**7. CHIFFRES COMPARATIFS**

Les chiffres comparatifs de l'état des bénéfices et des bénéfices non répartis de l'exercice précédent ont été rétablis conformément à ceux de 1970.

**Maclarens Power & Paper Company  
AND SUBSIDIARY COMPANIES/ET SES FILIALES**

**MACLAREN POWER & PAPER COMPANY**  
Buckingham, Quebec

**THE JAMES MACLAREN COMPANY, LIMITED**  
Buckingham, Quebec

Manufacture of newsprint  
Annual Rated Capacity — 145,000 tons

Manufacturiers de papier journal  
Capacité annuelle de production — 145,000 tonnes

**THURSO PULP AND PAPER COMPANY**  
Thurso, Quebec

Manufacture of bleached  
hardwood kraft pulp  
Annual Rated Capacity — 112,500 tons

Manufacturiers de pâte kraft blanchie  
Capacité annuelle de production —  
112,500 tonnes

**WOOD PRODUCTS DIVISION — DIVISION DES PRODUITS DU BOIS**

Manufacture of dimension stock,  
Doweloc and specialty wood products

Manufacturiers de bois de charpente,  
Doweloc et produits de bois exclusifs

**QUEBEC HARDWOODS INCORPORATED**  
Thurso, Quebec

Manufacture and sale of bandsawn hardwood  
and softwood, air or kiln dried lumber  
Sales Agent for imported mahogany lumber  
and veneers

Fabrication et vente de bois à essences  
dures et bois tendre scié, séché  
naturellement et au séchoir  
Agent distributeur d'acajou importé et contreplaqué

**MACLAREN NEWSPRINT SALES LIMITED**  
Buckingham, Quebec

Newsprint sales

Vente de papier journal

**CANADIAN HARDWOODS LIMITED**  
Thurso, Quebec

Sales Agent for Thurso Pulp and Paper  
Company—Wood Products Division

Agent distributeur pour Thurso Pulp and Paper  
Company—Division des Produits du bois

**THURSO AND NATION VALLEY RAILWAY COMPANY**  
Thurso, Quebec

Private railway

Chemin de fer privé

**MACLAREN-QUEBEC POWER COMPANY**  
Buckingham, Quebec

Generation of hydro-electric power  
Installed Capacity — 245,000 H.P.

La production d'énergie hydroélectrique  
Puissance installée — 245,000 C.V.

